

APPEL A PROJETS - AMORÇAGE 2020

FICHE BILAN ACTION

ACRONYME : ADORNO

Titre du projet : THEORIE CRITIQUE. TEXTES PEDAGOGIQUES ET CONFERENCES DE T.W. ADORNO AU COLLEGE DE FRANCE

1 – Bilan des actions réalisées

Les acteurs du projet sont 1) NANTES UNIVERSITE à travers ses trois laboratoires du CREN (Alain Patrick OLIVIER, porteur du projet), du CAPHI (Agnès GRIVAUX, coordinatrice) et du CRINI (Maiwenn ROUDAUT, coordinatrice); 2) UNIVERSITE de NANTERRE avec l'unité de recherche SOPHIAPOL (Jean-Baptiste VUILLEROD, coordinateur, Aurelia PEYRICAL); 3) les partenaires de la MSH de CAEN (Patrick VASSORT); la TECHNISCHE UNIVERSITÄT DE BRAUNSCHWEIG (Hans Christoph SCHMIDT AM BUSCH); L'UNIVERSITE DE LILLE 3 (Frederico LYRA); le Centre Marc Bloch de Berlin (Katia GENEL); le THEODOR-W.ADORNO-ARCHIV de Francfort-sur-le-Main (Henri LONITZ).

Les actions principales ont été la tenue d'un double séminaire au cours de l'année 2020 et d'une journée d'étude au CENTRE MARC BLOCH de Berlin en décembre 2021. La journée d'étude initialement prévue en décembre 2020 a dû être reportée d'une année du fait de la pandémie de COVID-19. Certaines séances de séminaire ont eu lieu en présence, d'autres ont pu avoir lieu à distance. Le bilan financier concerne la Journée d'étude au CMB de décembre 2021.

Le premier groupe a travaillé sur les Conférences d'Adorno au Collège de France. Il s'est réuni comme prévu en séminaire plusieurs fois les 17/02/2020, 23/03/2020 et 04/05/2020; il a fait intervenir également des intervenants extérieurs dans chaque séance. Les séances ont permis la discussion de chacune des trois conférences de 1961 à partir des transcriptions réalisées par A. P. OLIVIER et J.B. VUILLEROD en comparant avec les textes allemands et en étudiant le processus de traduction.

Le deuxième groupe a travaillé sur la traduction des Textes pédagogiques (les entretiens radiophoniques issus du recueil « Erziehung zur Mündigkeit »). Il s'est réuni également en plusieurs séminaires les 13/03/2020; 12/05/2020; 18/06/2020; 13/11/2020. La traduction des différents textes a été réalisée en vue de la publication sous la direction d'A. PEYRICAL et M. ROUDAUT. En outre, A. PEYRICAL est intervenue dans le cadre du Master 2 Sciences de l'éducation à l'UN.

La journée d'étude a eu lieu au Centre Marc Bloch de Berlin les 9 et 10 décembre 2021. Elle a réuni en présence outre K. GENEL, M. ROUDAUT et les chercheurs du CMB, les chercheurs suivants: E. FERRARESE (UPJV); E. RENAULT (PARIS 10); J. B. VUILLEROD (PARIS 10); F. LYRA (LILLE 3); A. GRIVAUX (UN/CAPHI); G. RAULET (PARIS SORBONNE); A. P. OLIVIER (UN/CNRS).

Autres résultats

Une coopération plus étroite s'est mise en place avec le CMB de Berlin du fait également de la nomination de M. ROUDAUT comme responsable scientifique en 2021-2022.

Les publications prévues sont actuellement en cours d'édition :

1° la publication des textes des Conférences au Collège de France. Editions Les Belles Lettres/Klincksieck collection « Critique de la Politique » sous la direction de Michèle COHEN-HALIMI.

2° La traduction des textes pédagogiques ; la publication d'autres textes par A. PEYRICAL.

3° Un ouvrage collectif est prévu sous la direction d'A. P. OLIVIER, F. LYRA, T. FRANCK et A. PEYRICAL incluant les contributions de la journée d'étude de Berlin en décembre 2021 ainsi que d'autres contributions issues des journées précédentes ayant eu lieu dans les Universités de Lille, de Nanterre, de Nantes. T. FRANCK est l'auteur d'une thèse sur ADORNO en France publiée en 2022 aux Presses universitaires de Rennes, éditeur également pressenti pour l'ouvrage collectif.

L'ouvrage de J. B. VUILLEROD *Theodor W. Adorno, la domination de la nature*, en 2021, a été discuté lors de la JE de Berlin en décembre 2021.

2 – Bilan scientifique

(1,5 pages max.)

Le programme a permis de faire avancer avec succès le double projet d'édition scientifique prévu, qu'il s'agisse des Conférences au Collège de France ou des textes pédagogiques d'ADORNO. Il est apparu que le texte français inédit des Conférences de 1961 qui a été établi en commun au cours demande sera publié tel quel. Néanmoins, il a semblé utile à l'éditeur d'entreprendre une nouvelle traduction moderne de ce texte après soixante ans du fait de l'évolution des traductions dans cette période, en particulier, en ce qui concerne les traductions de HEIDEGGER et de HEGEL.

Les séminaires autour des textes pédagogiques ont pu mettre en évidence la richesse du contexte historique dans lequel évolue ADORNO. Ils ont permis également d'envisager de façon critique l'implication politique de H. BECKER. Des recherches aux archives T. W. ADORNO par A. PEYRICAL ont mis en évidence d'autres entretiens inédits. Il est apparu que la question de l'éducation est décisive pour penser la Théorie critique aujourd'hui et pour la penser dans une perspective de transformation en lien avec des programmes politiques d'éducation précis et non pas seulement comme une dénonciation purement théorique de l'ordre existant. Un travail de recherche encore plus approfondi demanderait à être mené en parallèle avec la traduction et l'édition des textes. L'édition des textes peut elle-même soit viser un public plus large et non seulement spécialiste, ou au contraire faire l'objet d'une édition scientifique plus rigoureuse mais peut-être moins accessible.

Les discussions avec les étudiants ont aussi montré que les textes d'ADORNO demeurent d'une grande pertinence pour interroger le présent, même si le contexte allemand, et le contexte des

années 1960 demande à être mieux connu pour le grand public. La publication de l'ouvrage d'ADORNO *Le nouvel extrémisme de droite*, en 2019, qui est un best-seller en Allemagne, ne fait que démontrer l'urgence de publier les écrits inédits d'ADORNO.

Les séminaires ont mis une évidence une synergie entre la recherche menée dans différentes universités en France, en Suisse et en Allemagne. Ils ont permis aux chercheurs de se rencontrer et d'échanger pour développer des perspectives actuelles sur la Théorie critique qui dépassent le champ des textes sur la dialectique ou les textes pédagogiques, en particulier, au cours de la journée d'étude du CMB qui portaient sur des questions de société, par exemple, sur le lien à la nature, ou à la consommation, outre une réflexion épistémologique sur les modalités de la pensée critique. De nouvelles thématiques ont également émergé, par exemple, concernant l'approche historique des études empiriques menées dans les 1950 sur le post nazisme en Allemagne qui rejoignent la problématique des textes pédagogiques. De ce fait le séminaire aura permis, d'une part, de contribuer à la réception d'ADORNO en France, et aussi de la thématiser de façon critique (comme lors des journées d'études de Berlin). Elle aura permis également non seulement de progresser dans la publication des textes et de leur discussion, dans l'éclairage du moment historique de la Théorie critique des années 1950 et 1960, mais aussi de contribuer à la réflexion sur la possibilité de poursuivre la pensée critique aujourd'hui à partir des questions nouvelles qui se posent dans notre société.

3 – Perspectives

Quelles perspectives à l'issue du financement « Amorçage » ?

Dans la continuité du financement « Amorçage » :

- M. ROUDAUT a initié le Séminaire « EduCivium » avec T. COIGNARD en partenariat avec le CMB et l'Université Bordeaux-Montaigne. L'impulsion est liée aux discussions qui ont émané lors des séminaires de traduction du séminaire « Amorçage ». Il vise à établir à un état des lieux critique plus large sur la question de l'éducation à la citoyenneté et à la démocratie en Europe.

- A GRIVAUX a initié un programme formation-recherche du CIERA (2022-2023) en collaboration avec Léa BARBISAN (Sorbonne-Université) et en partenariat avec le CMB, la Freie Universität Berlin et la Humboldt-Universität Berlin. Le second volet du programme, prévu en 2023, projette d'inclure une table ronde sur les rapports entre éducation et nature interne et externe, mobilisant des participants du programme.

Les participants sont sollicités pour intervenir dans différents colloques et JE internationaux.

Les projets de publications ont évolué comme indiqué ci-dessus.